

VacancesPortugalCovid.com

Le vrai du faux des informations actuelles



Nombreux sont les Portugais de France et d'Europe et Lusodescendants et vacanciers qui continuent à se poser cette question principale : **peut-on se déplacer au Portugal cet été pour les vacances ? Quelles sont les règles à respecter ?**

La situation que nous vivons actuellement est en constante évolution du fait du progrès ou du recul de la pandémie. Le Portugal, l'Espagne et la France et les institutions européennes sont impliqués dans la prise de décisions importantes, conditionnant les vacances et les visites au Portugal cet été. L'association **Cap Magellan met à jour quotidiennement le site web VacancesPortugalCovid.com**, destiné à répondre à toutes les questions que l'on se pose et à combattre les fausses informations, au départ, pendant le voyage, durant le séjour au Portugal et au retour.

Le site VacancesPortugalCovid.com est présent également sur les réseaux sociaux pour plus de facilité et de rapidité. Facebook, Instagram et Twitter seront donc concernés. Il est également possible de prendre contact via le numéro portable : **+351 910 441 218** ou via le mail suivant : vacancesportugalcovid@capmagellan.org

Le Portugal est prêt à accueillir les Portugais résidant à l'étranger et les touristes européens, garantissant qu'il reste l'une des destinations les plus sûres au monde, même pendant la pandémie. Cependant, **certains doutes persistent. Cap Magellan cherche ainsi à combattre les fausses informations**, tout en répondant aux questions en « vrai ou faux ».

Vrai ou Faux ?

Puis-je rejoindre le Portugal par voie aérienne ?

Vrai. Vous pouvez rejoindre le Portugal par voie aérienne, sans aucune restriction. Il est recommandé de privilégier les voyages par voie aérienne. Les compagnies imposent pour la plupart le port du masque et peuvent prendre la température des passagers au moment de l'embarquement.

Puis-je rejoindre le Portugal par voie terrestre, en traversant l'Espagne ?

Vrai. Vous pouvez rejoindre le Portugal par voie terrestre sans aucune restriction. La frontière terrestre Portugal-Espagne est ouverte depuis le 1er juillet, donc il n'y a plus de restrictions aux frontières entre les deux pays. Pour l'instant, il n'y aura pas de contrôles sanitaires pour les citoyens qui arrivent au Portugal par voie terrestre. La quarantaine obligatoire est également levée aux citoyens arrivant en Espagne.

La situation épidémiologique au Portugal n'est pas favorable. Le Portugal se confine à nouveau ?

Faux. Depuis le 1er juillet des nouvelles règles ont été appliquées au Portugal. Ces règles ont été prolongées jusqu'au 30 juillet. Le pays est à la fois placé en état d'alerte, état de contingence et état de calamité. Donc, le pays ne se reconfiner pas et n'a pas refermé les frontières. Il est important de comprendre quelles sont les règles et dans quelles régions du pays elles sont applicables. Le Portugal continental est placé en état d'alerte, avec les mesures suivantes :

- Le devoir de confinement obligatoire est maintenu pour les personnes testées positives au Covid-19 ou sous vigilance active ;
- Les mesures d'hygiène, de distanciation sociale, de port du masque restent en vigueur ;
- Les rassemblements restent limités à 20 personnes ;
- La consommation d'alcool est interdite dans l'espace public.

À Lisbonne, des mesures restrictives s'appliquent. Est-il possible de voyager à Lisbonne à actuellement ?

Vrai. Vous pouvez vous rendre à Lisbonne, mais vous devez respecter les nouvelles règles de confinement en vigueur depuis le 1er juillet, prolongées jusqu'au 30 juillet. L'Aire Métropolitaine de Lisbonne est placée en état de contingence, avec les mesures suivantes :

- L'ensemble des commerces et cafés ferment à 20h à l'exception des restaurants et des établissements qui font de la vente à emporter et livraisons à domicile (ouverts jusqu'à 22h), des stations-service, des cliniques et bureaux de consultations médicales et vétérinaires, des équipements sportifs, des pharmacies et des agences funéraires ;
- La vente de boisson alcoolisée dans les aires de repos et dans les stations-services est interdite ;
- Les rassemblements de plus de 10 personnes sont interdits exceptés pour les membres d'une même famille.

Cependant, 19 « freguesias » à Lisbonne sont placés en état de calamité, ce qui impose :

- Le devoir civique de confinement ;
- Les marchés et fêtes en extérieur interdits ;
- Un renforcement de la vigilance du devoir de confinement obligatoire pour les personnes testées positives ou sous vigilance active prévu ;
- Les rassemblements limités à 5 personnes ;
- Mise en œuvre d'un programme intitulé « quartiers sains ».

Ces "freguesias" sont : **Amadora** (toutes les "freguesias"), **Odivelas** (toutes les "freguesias"), **Sintra** (Queluz-Belas/ Massamá-Monte Abraão/ Agualva-Mira Sintra/ Algueirão-Mem-Martins/ Rio de Mouro/ Cacém-São Marcos), **Loures** (Camarate, Unhos, Apelação / Sacavém-Prior Velho) et **Lisbonne** (Santa-Clara).

Le gouvernement a de nouveau mis des mesures restrictives au Portugal. Il n'est donc plus sûr de se rendre au Portugal. Dois-je annuler mon voyage ?

Faux. Des mesures de confinement sont mises en œuvre dans les zones contenant un nombre important de personnes infectées. Cependant, l'arrivée de résidents portugais à l'étranger et de touristes au Portugal est toujours autorisée, tant que les mesures sanitaires sont respectées. Bien au contraire, le Turismo de Portugal en France a créé une campagne de communication intitulée « Confiance et transparence ». Cette campagne certifie que le Portugal reste une destination sûre, ayant maîtrisé la situation épidémiologique. Cependant, la décision de voyager reste une décision personnelle, malgré l'autorisation de voyager par les gouvernements.

Je suis résidant dans un État membre de l'Union européenne ou de l'espace Schengen. Dois-je présenter un test à la Covid-19 lors de mon départ ?

Faux, si vous voyagez vers le Portugal continental. **Vrai**, si vous voyagez vers Madère et les Açores. La réalisation du test Covid-19 pour les citoyens de l'Union européenne ou de l'espace Schengen dépend de votre destination au Portugal et non pas de votre destination d'origine. Autrement dit, si vous allez au Portugal continental, vous n'avez pas à présenter un test à Covid-19. Si vous allez à Madère ou aux Açores, vous devez présenter le test. Les pays de l'Union européenne ou de l'espace Schengen ne sont pas inclus dans la liste des pays à risque. L'obligation de présenter des tests à Covid-19 avec un résultat négatif au moment du départ ne concerne que les citoyens portugais qui viennent de pays lusophones ou des États-Unis. Donc, cela ne concernera pas les personnes des États membres de l'Union européenne ou de l'espace Schengen.

Je suis **portugais résidant dans l'un des pays suivants : Espagne, Allemagne, Royaume-Uni, Belgique, Autriche ou Danemark. Puis-je voyager jusqu'au Portugal ?**

Vrai. Les citoyens d'un pays l'Union européenne ou de pays avec lesquels l'UE a ouvert des frontières peuvent à tout moment rejoindre le Portugal. La possibilité de voyager dépend donc des restrictions imposées dans le pays de l'Union européenne d'où vous voyagez. Le ministère des Affaires étrangères du Portugal recommande de prendre une solution alternative au vols directs, dans le cas où ces derniers ne se réalisent pas. Même en étant autorisé à voyager au Portugal, vous devez vous renseigner sur l'éventuelle quarantaine obligatoire à votre retour au pays d'origine.

Si vous venez de l'Espagne, de l'Allemagne ou du Royaume-Uni, vous pouvez voyager librement au Portugal par voie aérienne et terrestre.

Si vous venez de la Belgique, vous pouvez voyager au Portugal, tant que vous ne rejoignez pas l'une des zones en état de calamité à Lisbonne : **Amadora** (toutes les "freguesias"), **Odivelas** (toutes les "freguesias"), **Sintra** (Queluz-Belas/ Massamá-Monte Abraão/ Aqualva-Mira Sintra/ Algueirão-Mem-Martins/ Rio de Mouro/ Cacém-São Marcos), **Loures** (Camarate, Unhos, Apelação / Sacavém-Prior Velho) et **Lisbonne** (Santa-Clara). Les voyages considérés comme «essentiels» sont autorisés, même à destination de ces arrondissements.

Si vous venez d'Autriche, vous pouvez faire une escale dans un autre pays, car les vols en provenance du Portugal ne sont pas autorisés en Autriche. Cependant, pour voyager par voie terrestre, le transit à travers l'Autriche est autorisé sans escale si vous sortez du pays. Il n'est pas nécessaire de présenter un certificat médical pour voyager.

Quant au Danemark, il est possible de voyager en provenance de ce pays jusqu'au Portugal, bien que les voyages soient déconseillés par le ministère des Affaires étrangères du Danemark en raison de l'augmentation du nombre de cas de d'infectés par la Covid-19 à Lisbonne.

Le Portugal est devenu un pays à risque ? Quels pays sont considérés comme à risques ?

Faux. Les pays considérés comme à risques sont tous les pays qui ne figurent pas dans la liste ci-dessous. Ce sont les pays dont les citoyens peuvent rentrer librement dans l'Union européenne, depuis le 1er juillet. Il s'agit de : l'Algérie, l'Australie, le Canada, la Géorgie, le Japon, le Monténégro, le Maroc, la Nouvelle-Zélande, le Rwanda, la Serbie, la Corée du Sud, la Thaïlande, la Tunisie, l'Uruguay et la Chine. Aucun des pays de l'Union européenne ou de l'espace Schengen n'est considéré pays à risque.

Ma pièce d'identité portugaise (« Cartão do cidadão português / Bilhete de Identidade português ») est périmée. Est-il possible de franchir la frontière avec cette carte ?

Vrai. Au Portugal, le gouvernement a décrété que les pièces d'identité portugaise (« Cartão do Cidadão português / Bilhete de Identidade português ») périmées après le 24 février sont valables jusqu'au 30 octobre 2020, à toutes fins légales. Au 30 octobre, les documents périmés après le 24 février demeurent valides, tant que les titulaires fournissent une preuve de rendez-vous de renouvellement.

En France, la durée des pièces d'identité portugaises (« Cartão do Cidadão português / Bilhete de Identidade português ») a également été exceptionnellement prolongée jusqu'au 30 octobre 2020. Si vous faites preuve de rendez-vous de renouvellement après le 30 octobre 2020, la carte reste valable au-delà de cette date. Cependant, comme les frontières sont ouvertes, vous pouvez circuler avec des documents d'identité d'un autre État membre de l'Union européenne le cas échéant.

Fondée à Paris, le 24 novembre 1991, Cap Magellan est la première et plus grande association de jeunes lusophones et lusophiles, partageant la même volonté de promouvoir la langue portugaise et la culture lusophone.

L'association a été pionnière dans plusieurs projets et actions mettant en avant les atouts d'une double culture au sein d'une société en pleine mutation. Avec plus de 30.000 contacts directs et un réseau dans les Universités françaises, Cap Magellan assume un rôle de défense des réalités et des nécessités des lusodescendants. Des premiers forums franco-portugais sur l'éducation, la culture et l'emploi depuis 1992, en passant par les concerts des plus grands musiciens lusophones dans les principales salles parisiennes depuis 1993 – comme le concert du groupe Resistência au Bataclan en janvier 2017 pour les 25 ans de Cap Magellan –, les campagnes sur la citoyenneté et sur la sécurité routière, les campagnes de divulgation de l'enseignement supérieur portugais et les présences dans les plus grands salons de l'Étudiant, les Rallyes Papers, les Fêtes étudiantes du type Queima das Fitas, les publications mensuelles et annuelles comme le CAPMag et le Guide de l'été, la co-organisation du Gala célébrant la 1^{re} République du Portugal, à l'Hôtel de Ville de Paris, dédié à la communauté lusophone, l'association 1/ participe activement à la vie de la communauté franco-portugaise et lusophone de France dans les domaines de la jeunesse, de l'emploi, de la culture et de la citoyenneté et 2/ assume un rôle de représentant au Portugal de la Lusodendance avec une présence au Conseil d'Administration du Conselho Nacional de Juventude (au Portugal), par exemple. Plus récemment, l'association a encore lancé les États généraux de la Lusodendance, réseau qui réunit le top 100 des associations franco-portugaises et le top 100 des structures liées à l'enseignement de la langue portugaise, engagés ensemble à lancer des campagnes nationales de promotion de la langue et de la citoyenneté.

Note: en raison de la situation actuelle, toutes les informations sur ce communiqué peuvent être sujettes à des modifications à partir de sa date d'émission.

Contact Presse :

Janice Raposo

vacancesportugalcovid@capmagellan.org

01.79.35.11.00